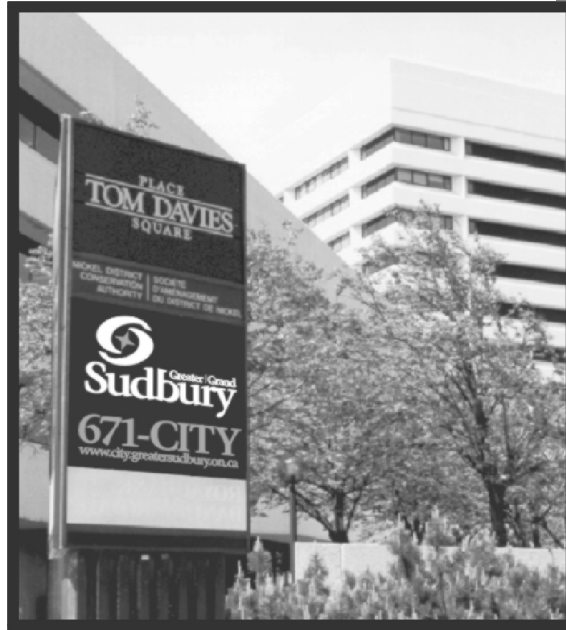


**Vision:** The City of Greater Sudbury is a growing, world-class community bringing talent, technology and a great northern lifestyle together.

**Vision :** La Ville du Grand Sudbury est une communauté croissante de calibre international qui rassemble les talents, les technologies et le style de vie exceptionnel

# Agenda Ordre du jour



For the  
City Council  
Meeting  
to be held

Pour la réunion  
du Conseil  
municipal qui  
aura lieu

Thursday, February 24, 2005

jeudi 24 février 2005

**at 7:00 p.m**

**à 19 h**

Council Chamber  
Tom Davies Square

dans la Salle du Conseil  
Place Tom Davies



Regular Council

# Agenda

FOR THE CITY COUNCIL MEETING  
TO BE HELD ON  
**THURSDAY, FEBRUARY 24, 2005**  
**COUNCIL CHAMBER**  
**TOM DAVIES SQUARE**

7:00 P.M.

Agenda  
ordre du jour



(27<sup>TH</sup>)

---

FOR THE **REGULAR MEETING OF CITY COUNCIL**  
TO BE HELD ON **THURSDAY, FEBRUARY 24, 2005 AT 7:00 P.M.**  
IN THE **COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE**

---

**MAYOR DAVID COURTEMANCHE, CHAIR**

- 6:00 P.M.      **COMMITTEE OF THE WHOLE - "IN CAMERA"**  
**COMMITTEE ROOM C-12, TOM DAVIES SQUARE**  
*To deal with: Personnel Matters*
- 7:00 P.M.      **REGULAR COUNCIL MEETING**  
**COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE**

***(PLEASE ENSURE CELL PHONES AND PAGERS ARE TURNED OFF)***

The Council Chamber of Tom Davies Square is wheelchair accessible. Please speak to the City Clerk prior to the meeting if you require a hearing amplification device. Persons requiring assistance are requested to contact the City Clerk's Office at least 24 hours in advance of the meeting if special arrangements are required. Please call (705) 671-2489, extension 2475. Telecommunications Device for the Deaf (TTY) (705) 688-3919. Copies of Agendas can be viewed on the City's web site at [www.greatersudbury.ca](http://www.greatersudbury.ca).

1. Moment of Silent Reflection
2. Roll Call
3. Declarations of Pecuniary Interest

## **PUBLIC HEARINGS**

**{NONE}**

## **PRESENTATIONS/DELEGATIONS**

4. Presentation regarding Yesterday, Today and Tomorrow - 36<sup>th</sup> Anniversary Souvenir Book - Sudbury Multicultural and Folk Arts Association.  
**(ELECTRONIC PRESENTATION) (FOR INFORMATION ONLY)**

**(The 36<sup>th</sup> Anniversary souvenir book entitled “Yesterday, Today and Tomorrow” will be distributed to Members of Council at the meeting.)**

- ▶ Dr. Rayudu Koka, President, Sudbury Multicultural and Folk Arts Association
- ▶ Mr. Niranjan Mishra, Sudbury Multicultural and Folk Arts Association

(Dr. Rayudu Koka and Mr. Niranjan Mishra will be making a verbal and visual presentation about the Sudbury Multicultural and Folk Arts Association’s Yesterday, Today and Tomorrow - 36<sup>th</sup> Anniversary Souvenir Book.)

5. Report dated 2005-02-16, with attachments, from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding South End Rock Tunnel Update. **1 - 9**  
**(ELECTRONIC PRESENTATION) (FOR INFORMATION ONLY)**

(The sewers in the South End of the City of Sudbury had reached their capacity by 1999. The Region reviewed many options for solving this problem and completed an Class Environmental Assessment in the Fall of 2001 recommending the extension of the existing rock tunnel. Funding of 36.68% to a maximum of \$8,400,000 was obtained from the Ministry of Northern Development and Mines. We have now completed the geophysical and engineering design for the tunnel and will be tendering the work early in March.)

## **MATTERS ARISING FROM THE “IN CAMERA” SESSION**

At this point in the meeting, the Chair, Deputy Mayor Dupuis, will rise and report any matters discussed during the “In Camera” session. Council will then consider any resolutions or by-laws.

## **MATTERS ARISING FROM THE PRIORITIES COMMITTEE: 2005-02-23**

At this point in the meeting, the Chair of the Priorities Committee, Councillor Caldarelli, will bring forward any matter requiring Council approval.

## **MATTERS ARISING FROM THE PLANNING COMMITTEE: 2005-02-15**

At this point in the meeting, the Chair of the Planning Committee, Councillor Thompson, will bring forward any matter requiring Council approval.

## PART I - CONSENT AGENDA

### (RESOLUTION PREPARED adopting resolutions for Items C-1 to C-6 contained in the Consent Agenda)

(For the purpose of convenience and for expediting meetings, matters of business of repetitive or routine nature are included in the Consent Agenda, and all such matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

A particular matter of business may be singled out from the Consent Agenda for debate or for a separate vote upon the request of any Councillor. In the case of a separate vote, the excluded matter of business is severed from the Consent Agenda, and only the remaining matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

Each and every matter of business contained in the Consent Agenda is recorded separately in the minutes of the meeting.)

<u>MINUTES</u>	<u>PAGE NO.</u>
C-1 Report No. 26, City Council, Minutes of 2005-02-10. <b>(RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)</b>	<b>M1 - M17</b>
C-2 Report No. 24, Planning Committee, Minutes of 2005-02-15. <b>(RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)</b>	<b>M18 - M26</b>
C-3 Report No. 23, Priorities Committee, Minutes of 2005-02-23. <b>(RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)(MINUTES TABLED)</b>	
C-4 Report No. 1, Sudbury & District Board of Health, Minutes of 2005-01-27. <b>(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)</b>	<b>M27 - M36</b>
C-5 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2005-02-15. <b>(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)</b>	<b>M37 - M39</b>

### TENDERS

{NONE}

### ROUTINE MANAGEMENT REPORTS

C-6 Report dated 2005-02-16, with attachments, from the General Manager of Community Development regarding Diversity Advisory Panel - New Members. <b>(RESOLUTION PREPARED)</b>	<b>10 - 11</b>
--	----------------

[This report advises Council of two new community members that are to be appointed to the Community Diversity Advisory Panel for the term ending June 30, 2005 or until such time as their successors are appointed, increasing the total amount from 18 to 20 which will reflect the maximum amount of members passed by recommendation (Priorities Committee Recommendation 2005-04 at the January 26, 2005 Priorities Committee meeting).

This report also recommends that a Community Diversity Advisory Panel of 16-20 members be established with the possibility of establishing task forces/sub-committees, be appointed as the Advisory Panel members from January 2005 to June 2005; Harvey Petahtegoose and Dr. Adigbite.]

**PART I - CONSENT AGENDA (continued)**

**TELEPHONE POLLS**

**PAGE NO.**

**{NONE}**

**BY-LAWS**

**THE FOLLOWING BY-LAWS APPEAR FOR THREE READINGS:**

2005-53A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO CONFIRM THE PROCEEDINGS OF COUNCIL AT ITS MEETING OF FEBRUARY 24, 2005

2005-54T 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO APPOINT MUNICIPAL LAW ENFORCEMENT OFFICERS TO ENFORCE THE PRIVATE PROPERTY AND DISABLED PARKING SECTIONS OF BY-LAW 2001-1 AND FIRE ROUTE BY-LAW 2003-30T

(This By-law updates the list of enforcement officers.)

2005-55Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-302, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF RAYSIDE-BALFOUR

Planning Committee Resolution 2005-20

(This By-law rezones the subject property "A-29", Special Agricultural Reserve to permit the manufacturing and sale of utility trailers, and the accessory sale of their parts or merchandise, in addition to all other "A" zone uses. Brad Higgins and Darquise Perrin, 563 Montee Principale, Azilda.)

2005-56F 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE CANCELLATION, REDUCTION, OR REFUND OF REALTY TAXES

Report dated 2005-02-18, with attachments, from the Acting CFO/Treasurer regarding Tax Adjustments under Section 357 and 358 of the Municipal Act.

**12 - 17**

(Each year after the return of the Assessment Roll and during the tax billing process, some properties become eligible for the cancellation, reduction or refund of realty taxes. Section 357 of the Municipal Act provides the authority for tax adjustments in the current year for reasons that may include change in rate of taxation, change in tax status, or fire/demolition. Section 358 of the Municipal Act provides the authority for tax adjustments for prior years for errors in the preparation of the Assessment Roll. All applications for tax adjustments are verified by the Municipal Property Assessment Corporation prior to being processed by the City of Greater Sudbury.)

## PART I - CONSENT AGENDA (continued)

### BY-LAWS (continued)

### PAGE NO.

- 2005-57G 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY DEALING WITH THE COLLECTION, REMOVAL, AND DISPOSAL OF WASTE WITHIN THE CITY OF GREATER SUDBURY

Priorities Committee 2005-02-23

(This By-law consolidates the existing waste management provisions and amendments, maintains the existing rate structure, and inserts a provision for the Clean Sweep Week commencing May 2<sup>nd</sup>, 2005.)

- 2005-58E 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE AN APPLICATION FOR APPROVAL TO EXPROPRIATE PARCELS 4187 AND 29896"A" SUDBURY EAST SECTION FOR THE SUDBURY LANDFILL SITE ATTENUATION ZONE

Planning Committee Recommendation 2005-14

- 2005-59F 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 2005-8F, BEING A BY-LAW TO ESTABLISH MISCELLANEOUS USER FEES FOR CERTAIN SERVICES PROVIDED BY THE CITY OF GREATER SUDBURY

(1. This Bylaw replaces the Playing Field Fees Schedules, CD-K, CD-K-1, CD-K-2 and CD-K-3, included in the Fees By-law to reflect the fees as approved by Council under Resolution 2004-651, at the December 8th 2004 meeting of Council, as being inclusive of GST. This will reduce these fees.

2. Priorities Committee meeting of February 23, 2005; this By-law sets the fees at Pioneer Manor for preferred accommodation.)

- 2005-60 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE ACQUISITION OF INCO WELL NO. 1, FALCONBRIDGE ROAD, GARSON FROM INCO LIMITED FOR A TAX RECEIPT OF \$565,000

Planning Committee Recommendation 2005-32

- 2005-61Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 95-500Z, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE CITY OF GREATER SUDBURY

Planning Committee Recommendation 2005-08

(This By-law rezones the subject property to "R1.D7.5", Single Residential to accommodate an addition of lands to Lots 10 to 15 inclusive, Plan M-473. This rezoning fulfills a conditional requirement of Consent Applications B0159/2004 to B0164/2004. Julie and Rick Lamoureux, 2422 Desloges Road, Sudbury.)

## PART I - CONSENT AGENDA (continued)

### BY-LAWS (continued)

### PAGE NO.

- 2005-62Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-300, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF ONAPING FALLS AND FORMER CITY OF VALLEY EAST

Planning Committee Recommendation 2005-34

(This By-law rezones the subject property to Institutional to match the existing zoning of the St. Anne Elementary School site which the subject property is being added to. Denis Sonier/City of Greater Sudbury, Parcel 49020 SES, Part 6, Plan 53R-12291 and Part of Parcel 25054 SES, Part of Part 7, Plan 53R-12291, Lot 11, Concession 3, Capreol Township (St. Michel Street, Hanmer.)

### CORRESPONDENCE FOR INFORMATION ONLY

- C-7 Report dated 2005-02-18, with attachments, from the Acting CFO/Treasurer regarding Development Charges Collected for the Year Ended December 31, 2004. **(FOR INFORMATION ONLY)** **18 - 20**

(As required by the Development Charges Act, attached is a report of collection and distribution of Development Charges for 2004. On a monthly basis, development charges collected are transferred to the appropriate Capital Financing Reserve Fund. The Development Charges Distribution Statement shows the allocation of all charges collected in 2004.)

- C-8 Report dated 2005-02-18 from the Acting CFO/Treasurer regarding 2004 Lease Financing Report. **(FOR INFORMATION ONLY)** **21 - 22**

(This report summarizes the leasing activities for the 2004 calendar year.)

- C-9 Report dated 2005-02-18, with attachments, from the Acting CFO/Treasurer regarding Update of Federal Gas Tax. **(FOR INFORMATION ONLY)** **23 - 26**

(The Federal Government has announced the New Deal for Cities and Communities with respect to Federal gas tax funding. This report provides information on how these funds will be allocated between provinces and territories.)



## **PART I - CONSENT AGENDA (continued)**

### **CORRESPONDENCE FOR INFORMATION ONLY (continued)**

**PAGE NO.**

- C-10 Report dated 2005-02-16, with attachments, from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding the Whitefish Lake First Nation Potable Water Agreement. **27 - 41**  
**(FOR INFORMATION ONLY)**

(The Whitefish Lake First Nation in response to the new provincial water regulations has made an agreement with the City of Greater Sudbury to supply water from our mains in Naughton. They are upgrading the distribution system on their property to our current standards and early this spring will be connecting to our system.)

## **PART II - REGULAR AGENDA**

### **REFERRED AND DEFERRED MATTERS**

- R-1 Report dated 2005-02-10, with attachments, from the Executive Director of Administrative Support Services regarding Request for a Noise By-law Exemption - Buttcon Limited - Wal-Mart Construction. **42 - 45**  
**(RESOLUTION PREPARED)**

(This was deferred at the 2005-02-10 meeting of Council in order that Members of Council and staff could review information received from Buttcon Limited regarding the nature of the noise.)

### **MANAGERS' REPORTS**

**{NONE}**

### **MOTIONS**

- R-2 **Presented by Councillor Kett:**

WHEREAS our previous municipalities provided good quality basic services to our taxpayers especially winter maintenance to all areas including our rural areas;

AND WHEREAS the City has hired private contractors to maintain many of our rural roads;

AND WHEREAS the level of winter maintenance service has declined on these roads;

BE IT RESOLVED THAT the Council of the City of Greater Sudbury take action to end this inequity by either ending the practice of using private contractors to do winter maintenance of City roads or extend the practice to include private contractors plowing urban roads, such that all taxpayers are treated fairly.

## PART II - REGULAR AGENDA (continued)

### MOTIONS (continued)

PAGE NO.

**R-3 Presented by Councillor Reynolds:**

WHEREAS Clause 9 of By-Law 2005-14 gives full authority to the Chief Administrative Officer (CAO) to utilize funds provided by the City for voluntary exit programs or similar arrangements from the newly-created Human Resources Management Fund;

AND WHEREAS the aforementioned clause further diminishes Council's authority, transparency and accountability;

THEREFORE BE IT RESOLVED that Clause 9 of By-Law 2005-14 be amended to include the phrase "subject to the review of Council".

**R-4 Presented by Councillor Berthiaume:**

WHEREAS the National Child Benefit Supplement (NCBS), up to approximately \$100.00 a month per child, is meant to give our poorest and most vulnerable children a better chance in life; and

WHEREAS the former Ontario Conservative government, in addition to reducing social assistance entitlements (Ontario Works and ODSP) by 21.6%, began deducting the National Child Benefit Supplement (NCBS) dollar for dollar from these families, rendering them unable to achieve an adequate standard of living; and

WHEREAS the Provincial Liberal government continues the National Child Benefit Supplement (NCBS) claw back, and has made a commitment to review this practice; and

WHEREAS one in five children in Ontario live in poverty and entitlements for social assistance recipients fall far below the estimated net liveable income threshold;

THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the Greater Sudbury City Council call on the Ontario Government to stop the National Child Benefit Supplement claw back; and

FURTHER BE IT RESOLVED THAT a copy of this resolution be sent for action to the Honourable Dalton McGuinty, Premier; the Honourable Sandra Pupatello, Ontario Minister of Community & Social Services; the Honourable Maria Bountogianni, Ontario Minister of Children & Youth Services; the Honourable John Gerretsen, Ontario Minister of Municipal Affairs & Housing; and for endorsement to the Association of Municipalities of Ontario; and all Ontario municipalities with populations greater than 50,000.

**PART II - REGULAR AGENDA (continued)**

**ADDENDUM**

**CIVIC PETITIONS**

**QUESTION PERIOD**

**NOTICES OF MOTIONS**

**“IN CAMERA” (Incomplete Items)**

**10:00 P.M. ADJOURNMENT (RESOLUTION PREPARED)**

***{TWO-THIRDS MAJORITY REQUIRED TO PROCEED PAST 10:00 P.M.}***

**2005-02-18**

**THOM M. MOWRY  
CITY CLERK**

**CORRIE-JO CAPORALE  
COUNCIL SECRETARY**

**CITY COUNCIL (27<sup>TH</sup>) (2005-02-24)**

**-IX-**

---

DE LA **RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL**  
QUI DOIT AVOIR LIEU **24 FÉVRIER À 19 H**  
DANS LA **SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES**

---

### **LE MAIRE DAVID COURTEMANCHE, PRÉSIDENT**

- 18 h            **COMITÉ PLÉNIER - « À HUIS CLOS »**  
                  **SALLE DE RÉUNION C-12, PLACE TOM DAVIES**  
                  *Questions relatives au personnel*
- 19 h            **RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL**  
                  **SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES**

**(VEUILLEZ ÉTEINDRE LES TÉLÉPHONES CELLULAIRES ET LES  
TÉLÉAVERTISSEURS)**

La salle du Conseil de la Place Tom Davies est accessible en fauteuil roulant. Si vous désirez obtenir un appareil auditif, veuillez communiquer avec le greffier municipal, avant la réunion. Les personnes qui prévoient avoir besoin d'aide doivent s'adresser au bureau du greffier municipal, au moins 24 heures avant la réunion, aux fins de dispositions spéciales. Veuillez composer le (705) 671-2489, poste 2475; appareils de télécommunications pour les malentendants (ATS) (705) 688-3919. Vous pouvez consulter l'ordre du jour au site Web de la Ville à l'adresse [www.grandsudbury.ca](http://www.grandsudbury.ca).

1. Moment de silence
2. Appel nominal
3. Déclarations d'intérêt pécuniaire

{AUCUNE}

**PRÉSENTATIONS/DÉLÉGATIONS**

4. Exposé oral et visuel du Dr Rayudu Koka et de M. Niranjan Mishra de l'Association multiculturelle et d'art populaire de Sudbury sur le livre souvenir à l'occasion du 36<sup>e</sup> anniversaire de leur association intitulé *Yesterday, Today and Tomorrow*
5. Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet des prochaines étapes pour l'achèvement du tunnel rocheux dans le Sud de la Ville **1 - 9**

**QUESTIONS DÉCOULANT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS**

À cette étape de la réunion, l'adjoint au maire Dupuis, président de la réunion, rapportera toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

**QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DES PRIORITÉS TENUE LE 23 FÉVRIER 2005**

À cette étape de la réunion, la conseillère Caldarelli, présidente du Comité des priorités, rapportera toute question nécessitant l'approbation du Conseil municipal.

**QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DE PLANIFICATION TENUE LE 15 FÉVRIER 2005**

À cette étape de la réunion, le conseiller Thompson, président du Comité de planification, rapportera toute question nécessitant l'approbation du Conseil municipal.

**PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉOLUTIONS**

**(RÉSOLUTION PRÉPARÉE adoptant des résolutions pour les articles de l'ordre du jour des résolutions)**

(Par souci de commodité et pour accélérer le déroulement des réunions, les questions d'affaires répétitives ou routinières sont incluses à l'ordre du jour des résolutions et on vote collectivement pour toutes les questions de ce genre.)

**PROCÈS-VERBAUX**

Adoption des procès-verbaux des réunions du Conseil, des comités et des comités consultatifs du Conseil.

## PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

### SOUMISSIONS

PAGE N°

{AUCUNE}

### RAPPORTS DE GESTION COURANTS

C-6 Rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet de la nomination de deux nouveaux membres au Comité consultatif sur la diversité

10 - 11

### SONDAGES TÉLÉPHONIQUES

{AUCUN}

### RÈGLEMENTS

**Les règlements suivants seront lus trois fois :**

2005-53A Confirmation des délibérations du Conseil municipal lors de sa réunion tenue le 24 février 2005

2005-54T Nomination d'agents d'application des règlements municipaux portant sur le stationnement sur les propriétés privées, le stationnement réservé aux handicapés et les voies réservées aux pompiers

2005-55Z Modification du règlement de zonage général, ancienne ville de Rayside-Balfour

2005-56F Autorisation de l'annulation, de la réduction ou du remboursement d'impôts fonciers, conformément aux articles 357 et 358 de la *Loi sur les municipalités*

12 - 17

2005-57G Regroupement des dispositions existantes et des modifications en matière de gestion des déchets, maintien de la structure de tarifs actuelle et nouvelle disposition sur la Semaine du grand nettoyage débutant le 2 mai 2005

2005-58E Approbation de l'expropriation de parcelles de terrain pour la zone-tampon des lieux d'enfouissement de Sudbury

2005-59F Modification du règlement sur divers frais d'utilisateur pour certains services fournis par la Ville du Grand Sudbury - réduction des frais pour champs de sports en tenant compte de la TPS et établissement des frais pour chambre à supplément au Manoir des pionniers

## **PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)**

### **RÈGLEMENTS (suite)**

### **PAGE N°**

- 2005-60 Autorisation de l'acquisition du puits no 1 de l'Inco Limited, chemin Falconbridge, à Garson, contre un reçu aux fins d'impôt de 565 000 \$
- 2005-61Z Modification du règlement général de zonage, ancienne ville de Sudbury
- 2005-62Z Modification du règlement général de zonage, anciennes villes de Onaping Falls et de Valley East

### **CORRESPONDANCE À TITRE DE RENSEIGNEMENTS SEULEMENT**

- C-7 Rapport de la directrice financière et trésorière par intérim au sujet des redevances d'exploitation recueillies pendant l'année se terminant le 31 décembre 2004 **18 - 20**
- C-8 Rapport de la directrice financière et trésorière par intérim au sujet des activités de location (bail) pendant l'année civile 2004 **21 - 22**
- C-9 Rapport de la directrice financière et trésorière par intérim au sujet de la répartition du financement provenant de la taxe sur l'essence entre les provinces et territoires **23 - 26**
- C-10 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet de l'entente avec la Première Nation de Whitefish Lake pour son raccordement au réseau de distribution d'eau de la Ville à Naughton **27 - 41**

## **PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER**

### **QUESTIONS REPORTÉES ET QUESTIONS RENVOYÉES**

- R-1 Rapport de la directrice exécutive des Services de soutien administratif au sujet d'une dérogation au règlement sur le bruit - Buttcon Limited - construction d'un magasin Wal-Mart - reporté lors de la réunion tenue le 10 février 2005 **42 - 45**

### **RAPPORTS DES GESTIONNAIRES**

**{AUCUN}**

## PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

### MOTIONS

PAGE N°

#### R-2 **Présentée par le conseiller Kett :**

ATTENDU QUE nos municipalités précédentes fournissaient des services de base de bonne qualité à nos contribuables, en particulier l'entretien hivernal de toutes les régions notamment les régions rurales;

ET QUE la Ville a embauché des entrepreneurs privés afin d'entretenir nombre de nos routes rurales;

ET QUE le niveau du service d'entretien hivernal a décliné sur ces routes;

IL EST RÉSOLU QUE le Conseil de la Ville du Grand Sudbury prenne des mesures afin de mettre fin à cette injustice soit en mettant un terme à la pratique de faire appel à des entrepreneurs privés pour l'entretien hivernal des routes de la Ville ou en étendant cette pratique afin que des entrepreneurs privés déneigent les artères urbaines, afin de traiter tous les contribuables de façon juste.

#### R-3 **Présentée par la conseillère Reynolds :**

ATTENDU QUE la clause 9 du règlement 2005-14 donne l'entière autorité à l'administrateur en chef d'utiliser les fonds fournis par la Ville pour des programmes à retrait volontaire ou des dispositions semblables provenant de nouveau Fonds de gestion des ressources humaines;

ET QUE la clause susmentionnée diminue davantage l'autorité, la transparence et la reddition de comptes du Conseil municipal;

IL EST RÉSOLU QUE la clause 9 du règlement 2005-14 soit modifiée en ajoutant la locution « sous réserve de l'examen du Conseil municipal ».

#### R-4 **Présentée par le conseiller Berthiaume :**

ATTENDU QUE le Supplément de la prestation nationale pour enfants (SPNE), jusqu'à concurrence d'environ 100,00 \$ par mois par enfant, a pour but de donner, aux enfants les plus pauvres, une meilleure chance dans la vie;

ET QUE l'ancien gouvernement conservateur de l'Ontario, en plus de réduire les allocations d'aide sociale (L'Ontario au travail et POSPH) de 21,6 %, avait commencé à déduire le Supplément de la prestation nationale pour enfants (SPNE), dollar pour dollar, de ces familles, les rendant incapables d'atteindre une norme de vie adéquate;



## **PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)**

### **MOTIONS (suite)**

**PAGE N°**

#### **R-4 Présentée par le conseiller Berthiaume (suite) :**

ET QUE le gouvernement provincial libéral continue la reprise du Supplément de la prestation nationale pour enfants (SPNE) et qu'il s'est engagé à examiner cette pratique;

ET QU'UN enfant sur cinq en Ontario vit dans la pauvreté et que les allocations des bénéficiaires d'aide sociale se trouvent sous le seuil de revenu net estimé permettant de vivre;

IL EST RÉSOLU QUE le Conseil de la Ville du Grand Sudbury demande au gouvernement de l'Ontario de cesser la reprise du Supplément de la prestation nationale pour enfants;

ET QU'UNE copie de la présente résolution soit envoyée pour action à l'honorable Dalton McGuinty, premier ministre; à l'honorable Sandra Pupatello, ministre des Services sociaux et communautaires de l'Ontario; à l'honorable Maria Bountogianni, ministre des Services à l'enfance et à la jeunesse de l'Ontario; à l'honorable John Gerretsen, ministre des Affaires municipales et du Logement de l'Ontario; et pour appui à l'Association des municipalités de l'Ontario et à toutes

### **ADDENDA**

### **PÉTITIONS CIVIQUES**

### **PÉRIODE DE QUESTIONS**

### **AVIS DE MOTION**

**PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)**

**HUIS CLOS (questions inachevées)**

**LEVÉE DE LA SÉANCE À 22 H (RÉSOLUTION PRÉPARÉE)**

***{UNE MAJORITÉ DES DEUX TIERS EST REQUISE POUR POURSUIVRE LA RÉUNION APRÈS  
22 H.}***

**LE 18 FÉVRIER 2005**

**THOM M. MOWRY,  
GREFFIER MUNICIPAL**

**CORRIE-JO CAPORALE,  
SECRÉTAIRE DU CONSEIL**